

表 3.2(c) : 城門隧道

Table 3.2(c) : Shing Mun Tunnels

2010/03

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車、的士及電單車<br>Private Cars, Taxis<br>and Motor Cycles |                  |                       | 單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車<br>Single Deck Buses, Light Buses &<br>Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less |                  |                       | 雙層巴士及5.5公噸以上的貨車<br>Double Deck Buses &<br>Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes |                  |                       | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |                  |                       | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |                  |                       |
|---------------------|---|------------------|-----------------------|--|------------------|-----------------------|---|------------------|-----------------------|----------------------------|------------------|-----------------------|-------------------------------------|------------------|-----------------------|
|                     | 東行<br>East-bound                                      | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 東行<br>East-bound   | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 東行<br>East-bound  | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 東行<br>East-bound           | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 東行<br>East-bound                    | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
| 2005                | 4 951 118   | 5 093 986        | 10 045 104            | 2 552 340  | 2 537 795        | 5 090 135             | 2 162 266   | 2 099 155        | 4 261 421             | 9 665 724                  | 9 730 936        | 19 396 660            | 26 481                              | 26 660           | 53 142                |
| 2006                | 4 901 403   | 5 007 475        | 9 908 878             | 2 575 632  | 2 540 208        | 5 115 840             | 2 171 543   | 2 083 870        | 4 255 413             | 9 648 578                  | 9 631 553        | 19 280 131            | 26 434                              | 26 388           | 52 822                |
| 2007                | 5 087 755   | 5 198 362        | 10 286 117            | 2 623 528  | 2 585 482        | 5 209 010             | 2 165 708   | 2 083 307        | 4 249 015             | 9 876 991                  | 9 867 151        | 19 744 142            | 27 060                              | 27 033           | 54 094                |
| 2008                | 4 837 231   | 4 942 047        | 9 779 278             | 2 376 784  | 2 355 442        | 4 732 226             | 1 737 941   | 1 688 151        | 3 426 092             | 8 951 956                  | 8 985 640        | 17 937 596            | 24 459                              | 24 551           | 49 010                |
| 2009                | 4 832 722   | 4 889 198        | 9 721 920             | 2 207 805  | 2 211 493        | 4 419 298             | 1 500 072   | 1 494 753        | 2 994 825             | 8 540 599                  | 8 595 444        | 17 136 043            | 23 399                              | 23 549           | 46 948                |
| 2008 / 10           | 394 530   | 403 455          | 797 985               | 193 340  | 192 063          | 385 403               | 136 900   | 134 554          | 271 454               | 724 770                    | 730 072          | 1 454 842             | 23 380                              | 23 551           | 46 930                |
| 11                  | 385 979   | 395 169          | 781 148               | 187 478  | 186 320          | 373 798               | 129 196   | 126 924          | 256 120               | 702 653                    | 708 413          | 1 411 066             | 23 422                              | 23 614           | 47 036                |
| 12                  | 409 175   | 417 739          | 826 914               | 191 445  | 192 018          | 383 463               | 130 764   | 126 739          | 257 503               | 731 384                    | 736 496          | 1 467 880             | 23 593                              | 23 758           | 47 351                |
| 2009 / 01           | 432 729   | 439 151          | 871 880               | 170 869  | 169 692          | 340 561               | 114 657   | 113 174          | 227 831               | 718 255                    | 722 017          | 1 440 272             | 23 170                              | 23 291           | 46 460                |
| 02                  | 365 409   | 370 239          | 735 648               | 165 089  | 163 764          | 328 853               | 107 137   | 106 855          | 213 992               | 637 635                    | 640 858          | 1 278 493             | 22 773                              | 22 888           | 45 660                |
| 03                  | 396 658   | 401 602          | 798 260               | 187 456  | 186 313          | 373 769               | 125 139   | 124 705          | 249 844               | 709 253                    | 712 620          | 1 421 873             | 22 879                              | 22 988           | 45 867                |
| 04                  | 389 422   | 392 444          | 781 866               | 180 387  | 180 545          | 360 932               | 122 616   | 122 029          | 244 645               | 692 425                    | 695 018          | 1 387 443             | 23 081                              | 23 167           | 46 248                |
| 05                  | 400 828   | 403 939          | 804 767               | 179 219  | 180 433          | 359 652               | 121 905   | 120 920          | 242 825               | 701 952                    | 705 292          | 1 407 244             | 22 644                              | 22 751           | 45 395                |
| 06                  | 383 644   | 387 141          | 770 785               | 183 239  | 184 795          | 368 034               | 128 701   | 128 428          | 257 129               | 695 584                    | 700 364          | 1 395 948             | 23 186                              | 23 345           | 46 532                |
| 07                  | 397 602   | 400 774          | 798 376               | 189 911  | 190 599          | 380 510               | 130 723   | 129 866          | 260 589               | 718 236                    | 721 239          | 1 439 475             | 23 169                              | 23 266           | 46 435                |
| 08                  | 409 041   | 414 249          | 823 290               | 190 540  | 189 786          | 380 326               | 129 504   | 129 278          | 258 782               | 729 085                    | 733 313          | 1 462 398             | 23 519                              | 23 655           | 47 174                |
| 09                  | 399 800   | 405 502          | 805 302               | 190 776  | 191 048          | 381 824               | 131 025   | 131 707          | 262 732               | 721 601                    | 728 257          | 1 449 858             | 24 053                              | 24 275           | 48 329                |
| 10                  | 420 700   | 426 905          | 847 605               | 185 908  | 187 277          | 373 185               | 127 631   | 127 353          | 254 984               | 734 239                    | 741 535          | 1 475 774             | 23 685                              | 23 920           | 47 606                |
| 11                  | 411 159   | 415 316          | 826 475               | 190 214  | 190 182          | 380 396               | 129 702   | 129 050          | 258 752               | 731 075                    | 734 548          | 1 465 623             | 24 369                              | 24 485           | 48 854                |
| 12                  | 425 730   | 431 936          | 857 666               | 194 197  | 197 059          | 391 256               | 131 332   | 131 388          | 262 720               | 751 259                    | 760 383          | 1 511 642             | 24 234                              | 24 528           | 48 763                |
| 2010 / 01           | 403 871   | 410 723          | 814 594               | 184 998  | 185 890          | 370 888               | 125 034   | 127 135          | 252 169               | 713 903                    | 723 748          | 1 437 651             | 23 029                              | 23 347           | 46 376                |
| 02                  | 398 465   | 402 844          | 801 309               | 148 146  | 148 818          | 296 964               | 99 093  | 100 645          | 199 738               | 645 704                    | 652 307          | 1 298 011             | 23 061                              | 23 297           | 46 358                |
| 03                  | 410 795   | 417 031          | 827 826               | 190 491  | 193 958          | 384 449               | 133 013   | 134 903          | 267 916               | 734 299                    | 745 892          | 1 480 191             | 23 687                              | 24 061           | 47 748                |

註：城門隧道於1990年4月20日通車。由1993年1月18日至1996年3月31日以合約方式將管理及營運的工作交給敏記隧道管理有限公司。而1996年4月1日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給中國道路管理有限公司，及於2006年6月1日起轉交給越運亨（香港）有限公司。

Note : The Shing Mun Tunnels were opened to traffic on 20.4.1990. Its management and operation were contracted out to the Mack & Company Tunnel Management Limited on 18.1.1993 until 31.3.1996. Then its management, operation and maintenance were contracted out to China Tollways Ltd. on 1.4.1996 and were contracted out to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1.6.2006.

資料來源：中國道路管理有限公司  
越運亨（香港）有限公司

Sources : China Tollways Ltd.  
Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.